

Lezoko Udal Aldizkaria

MUNT'TAR

02. zenbakia / 2014ko urria

LEZOKO UDALETXEA

“**Kokatu**, gizarte eta lan-txertatze egitasmo berritzailea”

Auzokonposta:
beste urrats bat
6. or.

Patxi Arrazola
Oarsoaldea Garapen Agentziako
Enplegu Sailaren zuzendaria
8. or.



Lezoko Unibertsitateko Udala

MUNTAR

Argitaratzailea:

Lezoko Udala
Gurutze Santuaren Plaza, 1
20100 Lezo
943 524650
komunikazioa.lezo@udal.gipuzkoa.net

Kudeaketa eta erredakzio-taldea:

Lezoko Udala eta Kultur Atelier

Diseinua eta maketazioa:

Kultur Atelier

Argazkiak:

Lezoko Udala eta Kultur Atelier

Inprimatzailea:

Cortajarena grafika

Banaketa:

Cortajarena grafika

Emakumeak Kokatu

Etorkizunari begiratzeko garaian, hiru jarrera omen daude. Konformista, etorkizuna patuaren esku utziz; bide errazena hartzea da bestea, martxan dagoen trenera igo eta ahalik eta ondoen egokitzen saiatu; eta konprometitua, etorkizuna aldatzeko formulak etengabe prentsatzuz, diseinatuz eta garatuz.

Lezoko Udalak hirugarrenaren aldeko apustua egin du **Kokatu** izeneko egitasmoa martxan jarri. **Kokatu** lan-munduan txertatzeko enplegu egitasmoa da, Lezoko emakumezkoen zuzenduta. Konkretuki, gizarte eta lan-txertatze prozesuetan murgilduta dabilazane zuzenduta dago.

Udalak 100.000 euro inguruko inbertsioa egin du programa sustatzeko. Erabaki ausarta, berritzailea eta estrategikoa. Ausarta, gaur egun pairatzen dugun krisi ekonomiko honetan ez delako erraza halako erabakiak hartzea, emakume-enplegu bikoari lehentasuna emanez; berritzailea, eskualdean aitzindaria delako; eta estrategikoa, eskualdeko enpresa pribatuak inplikatu nahi direlako, eta bide batez, agente sozio-ekonomiko garrantzitsuak direla gogorarazi nahi zaielako.

Krisialdiak gairatzeko indarrak batu beharra dago. **Kokatu** horren adibidea da: Lezoko Udala, Oarsoaldea Garapen Agentzia eta eskualdeko enpresak. Guztion nahia bada etorkizun hobea baten partaide izatea, guztion hondar alea behar beharrezkoa da, beti ere jarrera konprometituarekin.

Hay fundamentalmente tres maneras de afrontar el futuro. La más conformista: esperar de brazos cruzados a que nos pase por encima. La más socorrida: subirse al tren en marcha y adaptarse lo mejor posible. La más comprometida: tomar parte activa y contribuir a la transformación del entorno.

El Ayuntamiento de Lezo ha apostado por la tercera vía con la activación del proyecto **Kokatu**. Una iniciativa dirigida a la población femenina que pretende facilitar la integración laboral de la mujer. Especialmente, a un sector concreto que está inmerso en un proceso de inserción social y laboral.

Para ello, se ha realizado una importante inversión cercana a los 100.000 euros. Sin duda alguna, una apuesta valiente, innovadora y estratégica. Valiente porque en pleno proceso de crisis económica, el ente municipal apuesta por impulsar el empleo entre las mujeres, priorizando un sector desfavorecido; innovadora, porque no existen experiencias similares en la comarca; y estratégica, porque implica a las empresas de la zona, haciéndoles ver que son un agente socio-económico de gran importancia.

Si queremos superar de este periodo de crisis, es necesario aunar esfuerzos, y **Kokatu**, es un buen ejemplo donde Ayuntamiento de Lezo, Agencia de Desarrollo Oarsoaldea y empresas de la comarca trabajan de la mano en aras de un futuro mejor. Si ese es el camino a seguir, cada granito de arena será bienvenido, siempre desde una postura comprometida.

ALBISTEAK



Altamira auzoko lanak, bukatzeaz

PARTE-HARTZE PROZESUAN AUZOTARREK LEHENETSITAKO HOBEEKUNTZAK EGITEN ARI DIRA, TARTEAN HAURENTZAKO BI PARKETAN

Haurrentzako bi parke zaharberritzea (171 bozka); espaloietako zuloak konpontzea (107 bozka); hamar aulki eta bost mahai jartzea (83 bozka); farola gehiago jartzea (66 bozka); eta, baranda ezberdinak jartzea (48 bozka).

Horiek dira Lezoko Udalak uda aurretik Altamira auzoan egindako parte-hartze prozesuan bertako bizilagunek lehenetsitako hobekuntzak. Lan horiek egiteko Udalak 50.000 euroko inbertsioa bideratu zuen.

URTEA AMAITU AURRETIK

Lan guztiak 2014 urtea amaitu aurretik amaitzeko konpromisoa hartu zuen Udalak, eta ongi bidean, agindu bezala hobekuntza guztiak amaituko dituzte datozen hilabeteotan.

Lehenengo lanak amaitu dira, eta parkeak zaharberritzen urriaren 7an hasi dira. Hilabete epean Altamirako neska-mutilek parke berrituan jolasteko aukera izango dute.

Berdintasuneko II. Plana urriaren 13an aurkeztu da

LEZOKO EMAKUME ETA GIZONEZKOEN EGOERAREN DIAGNOSTIKOA EGIN DA

Elhuyar Aholkularitza enpresak amaitu ditu Lezoko I Berdintasun Planaren ebaluazioa eta Berdintasuneko II. Planaren diseinua, eta datorren urriaren 13an jendaurrean aurkeztu ditu.

Martxotik hona egindako ebaluazioak bi xede nagusi izan ditu: batetik, 2011 urteaz geroztik –urte horretan Lezoko emakume eta gizonen egoerari buruzko Diagnostikoa egin zen– egin den lana ikusgarri egitea, balioa ematea eta egindako lanaren eta lortutako emaitzen inguruko balantzea egitea.

Eta, bestetik, aurrera begira berdintasunaren aldeko politikak egiteko garaian jarraitu beharreko lanildoak identifikatzea.

LAU URTERAKO PLANA

Berdintasuneko II. Planak lau urterako indarraldia izango du, eta beraz, 2015-2018 urteen artean gauzatzeko ekintza sorta da. Bertan parte hartzen duten eragileek honako balioetan oinarrituko dira eta horiek konpartituz gauzatzeko dute:

Malgua: momentuko egoerei erantzunez eta aldaerak onartuz.

Dinamikoa: etengabe berrikusten, berritzen eta moldatzen joango dena.

Parte-hartzailea: eragile ezberdinen artean elkarlanean garatzen dena.

Komunikaziora: bideratua eragileen arteko norabide anitzeko informazio-fluxuak sortuko dituen.

Koordinatua: elkar zapaltzen ez diren ekintzak antolatuz, eta are gehiago, indarrak batuz eta sinergiak aprobetxatuz gauzatzeko dena.

Adostua: hausnarketan oinarrituz, eta alde guztien artean bilatutako irtenbideak aplikatuz.

Lau urteko plana amaitzerakoan ebaluazio zabalagoa egingo da, bai planaren betetze maila, baita horren emaitzak eta herrian izan duen inpaktua neurtzeko.



Abian da barazki eta fruta errezeta lehiaketa

MERKATARITZA EUSKALDUNTZEKO EKIMENAREN BAITAN ANTOLATU DA ETA EPEA URRIAREN 22AN AMAITZEN DA

Oarsoaldea eskualdeko lau udalek *Barazki eta fruta errezeta lehiaketa 2014* antolatu dute. Errezetak aurkezteko epea urriaren 22an amaitzen da, eta lezoarrek Maribel janari-dendan, Arruti ahizpak-en, Aitor fruta-dendan edo Zubitxon utzi beharko dituzte. Hiru onenak sarituko dira 50 euroko erosketa-txartel banarekin.

OINARRIAK

Parte-hartzaileek lau lagunentzako errezeta aurkeztu beharko dute, osagai hauek erabilita: apioa, aza, aza gorria, azalorea, brokolia, bruselako azak, eskarola, porrua, romaneskua, tipulina, anana, banana, hurrak, intxaurrak, kiwia, laranja, mandarina, mangoa, sagarra eta udarea.

Errezeta bakoitzarekin osagaien zerrenda eta platera egiteko jarraibideak aurkeztu behar dira, euskaraz noski.

Udalak eta AEKk hitzarmena berritu dute, bost urterako

UDALAK DIRUZ LAGUNDUKO DU EUSKALTEGIAREN JARDUNA ETA LOKALA UTZIKO DIO

Lezoko Udalak eta Oroitzene AEK euskaltegiak bi erakundeen arteko hitzarmena berritu dute, bost urterako eta urtez urte berritzen joango direna. Hitzarmenarekin, Lezoko helduen euskalduntzean eragiteko beharrezkoak diren baliabideak bermatu nahi dira.

Bost erronka hauek bete nahi dira: euskararen ondorengotaraztea bermatzea; euskararen ohiko erabilera eremuak sendotzea eta segurtatzea; euskararentzat eremu berriak irabaztea eta erabilera areagotzea; euskararentzat hitzun gaituak irabaztea; eta azkenik, Lezora iritsitako etorri berriei integrazio aukerak eskaintzea euskara tresna gisa erabiliz.

KONPROMISOAK

Erronka horiek betetzea da hitzarmenaren xedea. Horretarako, Udalak diruz lagunduko du Oroitzene AEK euskaltegiaren jarduna eta Donibane kaleko 12. zenbakiko lokala utziko dio.

Oroitzene AEKk, bere aldetik, ikastaro hauek eskainiko ditu: euskalduntzearen maila guztiak; titulu ofizialen azterketak prestatzekoak; Lezo euskalduntzeko estrategikotzat jotzen diren taldeei begirakoak; euskararen erabilera erregistro eta egokiera guztietan normalizatzerazuzendutakoak eta auto-ikaskuntzakoak.





Plazas libres en el Parque de Huertas

LOS/AS INTERESADOS DEBEN FORMALIZAR LA INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO GENERAL

El Parque de Huertas que gestiona el Ayuntamiento cuenta a día de hoy con tres plazas libres –en total, son 64 los huertos habilitados en exclusiva para los lezoarras–.

Los/as interesados/as no tienen más que formalizar la inscripción entregando el formulario en el Registro General del Ayuntamiento. Dicho formulario se encuentra en el mismo registro y en la página web, donde está toda la información relacionada con el Parque de Huertas.

La iniciativa, que lleva en funcionamiento dos años, pretende ofrecer la oportunidad de cultivar verduras y frutas de manera ecológica y convertir el Parque en un centro de ocio activo, creando un espacio verde de convivencia entre diversos grupos de la sociedad, fomentando el respeto hacia la naturaleza.

CALENDARIO DE VISITAS

En otro orden de cosas, ha quedado definido el calendario de visitas a realizar al Parque con el objeto de aclarar las dudas de los/as usuarios. Es el siguiente: 13 de octubre, 17 de noviembre y 15 de diciembre. Todas ellas de 17:00 a 18:00.

Contaminación acústica en el puerto de Pasajes

RESPONSABLES MUNICIPALES EXPLICARÁN AL VECINDARIOS LAS ACCIONES REALIZAS HASTA AHORA

Los repetidos episodios de contaminación acústica en el puerto de Pasajes han suscitado quejas por parte del vecindario de la calle Polenzarrene y Kale Nagusia. Los ruidos generados por los motores auxiliares de los barcos, el manejo de los perfiles así como el trasiego del tren resultan molestos, y las quejas han llegado hasta el Ayuntamiento.

Con objeto de solucionar el problema del ruido, desde el Ayuntamiento se está analizando la posibilidad de llevar a cabo un estudio de ruido, para lo que se ha pedido una subvención al Gobierno Vasco. También se ha realizado una petición formal al Ayuntamiento de Pasaia para utilizar su sonómetro y poder medir el ruido originado en el puerto.

Por último, responsables del Ayuntamiento han llevado la queja del vecindario a la Mesa Interinstitucional del Puerto.

Para dar cuenta de todas las acciones realizadas, el Ayuntamiento invita a los vecinos a una reunión el próximo 22 de octubre a las 19:00 de la tarde en la sala Euskera Kultura Aretoa (calle Donibane número 2).



Auzokonposta: beste urrats bat



Lezoko Udalak beste urrats bat gehiago eman du hondakinen kudeaketan, eta udazken honetan auzokonposta egiteko sei gune egokituko ditu Lopenen, San Pedro-Pisben, Arretxe-Txulotxon, Altamiran eta Alde Zaharrean. Eta aurreikuspenen arabera, urtea bukatzerako auzo horietako bizilagunek etxeko materia organikoa konpost bihurtzeko aukera izango dute.

Urtebete pasatxo da Lezok lau edukiontzien sistema zaharkitua utzi eta Atez Ateko zabor bilketa sistemara jauzi egin zuenetik. Auzokonpostarekin apustu hura berretsi egiten da, eta bide batez, hondakin kopurua murrizteko ahalegin berria egiten da.

Auzokonpostaren onurak

Udaleko Ingurumen Sailetik aditzero eman dutenez, auzokonpostaren onurak begi bistakoak dira. Eta guztien artean hiru nabarmendu dituzte.

Batetik, hondakinen prebentzioa. Izan ere, etxean sortzen den materia organikoa konpostatuz, kopuru hori hondakinen zirkulaziotik ateratzen da sortutako hondakin kopurua murriztuz. Eta azterketa teknikoak baieztatzen dutenez, etxean sortzen den hondakinaren % 40-50 organikoa da.

Bigarrena, auzokonpostarekin hondakinei ematen zaien hurbileko tratamenduan datza. Materia organikoa auzo ezberdinetan kudeatzen bada, bilketa zein garraio azpiegitura beharraz murriztu egiten dira, eta noski,

El Ayuntamiento está acondicionando seis espacios para la práctica del compostaje comunitario

Lezo sigue avanzando en la gestión de residuos, y durante el otoño se habilitarán seis puntos para la práctica del compostaje comunitario en Aralar, Lopene, San Pedro-Pisbe, Arretxe-Txulotxo, Altamira y Alde Zaharra.

Esta práctica ofrece varias ventajas: la prevención de residuos, y por consiguiente, su reducción; la gestión de los residuos, ahorrando en transporte y recogida; y la económica, con una bonificación del 40% en la tasa de residuos. Las familias interesadas deben apuntarse del 6 al 17 de octubre en la oficina del Puerta, en el 943 521 538 o mandando un mail a atezate@lezo.net

baita garraioari lotutako kutsadura eta negutegi efektuko gasen isurketa ere.

Eta azkenik, onura ekonomikoa dago. Auzokonposta egiten duten familiek zaborren tasan % 40ko hobaria jasoko baitute.

Sei gune, 120 familia

Momentuz, Udala sei gune atontzen ari da lur publikoan auzokonposta egiteko. Gune bakoitzak 30 metro karratu inguruko azalera izango du, eta guztiak karratu formakoak izango dira Alde Zaharrekoa izan ezik, luzanga izango dela. Gune bakoitzak 1,5 metroko altuerako basa-pinuz egin-dako itxitura izango du.

Aurreikuspenen arabera, gune bakoitzean 20 bat familiek izango dute auzokonposta egiteko aukera. Beraz, lehenengo fase honetan 120 bat familiek izango dute etxeko materia organikoa konpost bihurtzeko aukera.

Horretarako, familia bakoitzari 300 litroko edukierako konpostagailua banatuko zaio –bi familien artean konpartitzeko aukera izango da–. Konpostagailu bakoitzak, karraskariak edo-eta bestelako fauna sar ez dadin, azpialdean hondarrezko geruzatxo bat eta sare metalikoa izango dute.

Ekimenean parte hartzen duten familiek kubotxo marroian bildutako hondakinak auzokonposta gunea eraman beharko dituzte, eta bertan, material egituratzaile edo lehorrarekin nahastu beharko dute. Material hori Udalak jarriko du.

Izen-emate epea: urriaren 6tik 17ra

Auzokonposta ezartzeko kanpaina fase ezberdinetan garatzen ari da. Informazio fasea amaitu da –komunikabideen aurrean azaldu da, esku-orriak bidali dira etxeetara eta solasaldiak antolatu dira

sei auzoetako bizilagunekin– eta momentu honetan guneak egokitzen ari dira.

Orain, izen-emate epea zabaldu da, zehazki, urriaren 6tik 17ra izango da zabalik. Materia organikoa konpostatzeko interesa daukaten herritarrek edo-eta familiek Atez Ateko informazio bulegoan eman behar dute izena. Telefonoz (943 521 538) edo-eta posta elektronikoz atezate@lezo.net ere egin daiteke izen-ematea. Zalantzak argitzeko, ere, Atez Ateko bulegora zuzendu daitezke herritarrek.

Ondoren, kanpainari atxikimendua adierazi dioten herritarrek formazio saioak jasoko dituzte; urriaren 27tik aurrera izango dira bilera horiek eta interesatuei jakinaraziko zaie data zehatza. Saio horietan materia organikoarekin konposta nola egin erakutsiko zaie partehartzaileei, eta auzokonposta guneen funtzionamendua ere eza-gutu ahal izango dute egokitutako gune horietara bisita eginez. Teoria eta praktika tartekatuko dituzte saio horietan eta Elkarrekin²¹ aholkularitza enpresako teknikariek emango dituzte.

Era berean, teknikari horien ardura izango da guneak egokitzea eta auzokonposta egiten duten familien jarraipena egitea hamar hilabeteko apean. Modu horretan, ekimenean parte hartzen duten familiek zalantzak argitzeko aukera izango dute, hori baita jarraipenaren xedea.

Foru Aldundiaren diru-laguntza

Auzokonposta martxan jartzeko egitasmoak 60.000 eurotik gorako aurrekontua du. Lezoko Udalak 26.000 euro pasatxo inbertitu ditu, eta gainontzeko guztia, 33.625 €, Gipuzkoako Foru Aldundiko Ingurumeneko eta Lurralde Antolamenduko Sailak emandako diru-laguntza batekin osatu da.



Patxi Arrazola

Oarsoaldea Garapen Agentziako Enplegu Sailaren zuzendaria

“Helburua gizarte eta lan txertatze egitasmo berritzaile bat esperimentatzea da”

Lezoko Udalak, Oarsoaldeako Garapen Agentziarekin elkarlanean eta Udaleko Gizarte Zerbitzuen departamentuarekin koordinazioan, **Kokatu** izeneko egitasmoa martxan jarri du, udalerriko emakumeei zuzendutako lan-munduan txertatzeko enplegu egitasmoa. Horri esker, urtea amaitu aurretik zortzi emakumek sei hilabeteko eta lanordua osoko kontratua sinatuko dute eskualdeko enpresetan. Patxi Arrazola Oarsoaldea Garapen Agentziako Enplegu Saileko zuzendariak kontatu dizkigu xehetasunak.

Zein da Kokatu egitasmoaren abiapuntua?

Patxi Arrazola: Ainhua Zabalo Lezoko alkatea-rekin egindako hausnarketa batetik abiatzen da: Kontratazio Publikoetako programetan eskaintzen diren lanpostu askotan (igeltseroak, margolariak, lorezainak eta antzekoak) emakumeek gizonezkoek baino aukera gutxiago dituztela ohartu gara. Egoera iraultzeko enplegu egitasmo berritzailea diseinatzeko hasten gara.

Diseinu horretan Gizarte Zerbitzuen departamentua sartzeari erabakitzen da. Zergatik?

PA.: Udaleko Gizarte Zerbitzu eta Oarsoaldeako Enplegu Zerbitzuaren artean urte asko dira pertsonen gizarte eta lan txertatze prozesuak elkarrekin lantzen ditugunak. Planteatzen dugun egitasmoa gizarte eta lan txertatze prozesu horietan dabiltzan Lezoko emakumeei zuzendurik dago, horregatik, aukeraketa prozesua ere bi entitateen artean egin dugu.

Zenbat emakume kontratatzea aurreikusten duzue. Zein baldintzatan?

PA.: Zortzi emakumeren kontratazioa bideratu nahi da; sei hilabeteko eta lanaldi osoko kontratazioak izango dira, eskualdeko enpresetan. Urteetako harremana daukagu enpresa hauekin, eta iruditzen zaigu enpresen esku hartzea behar-beharrezkoa dela lan-mundurako txertatze horretan. Eskualdeko enpresak agente sozio-ekonomiko garrantzitsuak izanik, enpresen erantzukizun soziala lantzeko aitzaki aproposa da.

Zein fasetan dago egitasmoa?

PA.: Momentuz, lehenengo fasea amaitu dugu: hautaketa prozesua. Orain, hautatu ditugun zortzi emakume horiekin prestaketa faseari ekingo diogu. Ondoren, oinarriak publikatu beharko dira eta enprekin hitz egin beharko da. Gure asmoa da kontratazioak urtea bukatu aurretik egitea.

Kokatu, un proyecto innovador que pretende experimentar en el ámbito de la inclusión social y laboral

El Ayuntamiento de Lezo, en colaboración con la Agencia de Desarrollo Comarcal Oarsoaldea y con el tejido empresarial de la comarca, ha diseñado un proyecto innovador que pretende experimentar en el ámbito de la inclusión social y laboral dentro del municipio.

Kokatu, que es el nombre del proyecto, posibilitará a ocho mujeres la firma de ocho contratos de seis meses a jornada completa antes de finalizar el año. Para ello, técnicos de la Agencia de Desarrollo realizarán varias sesiones, individuales y grupales, para potenciar aspectos como la autonomía o el desarrollo personal de estas mujeres.

Tras estas sesiones, después de identificar las características de todas ellas y conocer las necesidades de las empresas que se adhieran al proyecto, se realizará una especie de casamiento colocando a cada una de ellas en el puesto que mejor se adapte a sus cualidades.

Prestaketa prozesua aipatu duzu. Nolako izango da?

P.A.: Bi lanketa mota egingo dira: bakarkakoak eta taldekoak. Helburua izango da konpetentzia pertsonalak lantzea: autonomia, antolakuntza pertsonala, lan elkarriketei nola aurre egin, eta abar. Oinarrizko gauzak izango dira, lan-munduan ahalik eta ondoen integratzera pentsatuak.

Prestaketa amaituta, nola bideratuko dituzue emakumeak enpresetara?

P.A.: Ordurako emakume horien gaitasunak ezagutuko ditugu: ezaugarriak, aurreikuspenak, mugak... Era berean, enpresen beharrak ezagutuko ditugu. Orduan, nolabaiteko ezkontze prozesu bat egin beharko dugu, eta emakume bakoitzari ondoen dagoen lanpostua eman. Helburua da zortzi emakume horiei lanpostua neurria bilatzea.

Enpresekin lanketa bereziren bat egitea aurreikusten duzue?

P.A.: Bai, noski. Enpresei diru-laguntzak emango zaizkie, enpresak izango direlako emakume horiek kontratatuko dituztenak. Diru-laguntza horiekin enpresen inplikazioa sustatu eta erraztu nahi dugu. Diru-laguntza horien berri emateko oinarri batzuk publikatuko ditugu.

Behin lanean hasita, nolabaiteko jarraipena egingo duzue?

P.A.: Sei hilabeteko epe horretan Oarsoaldea Garaipen Agentziako teknikari bat astero-astero elkartuko da langilearekin eta enpresako ordezkariarekin. Izan ere, enpresak ordezkari bat izendatu beharko du langilearen jarraipena egiteko eta laguntza emateko. Bien artean –enpresako ordezkaria eta Oarsoaldeko teknikaria– egingo dute jarraipena.

Sei hilabeteko kontratu hori amaituta, enpresa horietan lanean jarraitzeko aukera izango dute?

P.A.: Hori da **Kokatu** egitasmoak bilatzen duen beste helburuetako bat. Kontratazio publikoetako programetan, egiten diren kontratazioak bukaera data izaten dute, hasi eta bukatu egiten dira. Jarraitasunik ez dute izaten. Kasu honetan enpresa pribatuarekin ariko garenez, gure nahia da kontratu horiek jarraikortasun bat izatea. Kasu guztietan ematea zaila izango da, baina baten batek kontratua luza ztea espero dugu.

Lezoko egitasmoa aitzindaria da, ezta?

P.A.: Esperientzia pilotu bat da, bai. Metodologia, erremintak... dena berria izango da, eta esperimendazio hori oso beharrezkoa ikusten dugu egitasmoa gorpuzten joateko.

Gorpuzten eta zabaltzen?

P.A.: Zergatik ez? **Kokatu** egitasmoa Lezon egindako hausnarketa batetik abiatzen da, hori horrela da. Baina oso egitasmo interesgarria iruditzen zaigu eta eskualde mailara hedatzeko ahaleginetan gabil-tza. Momentuz egitasmoaren berri eman dugu Erreterian, Oiartzunen eta Pasaian, eta prestutasuna eta borondatea azaldu dute. Gipuzkoako Foru Aldundiarekin ere jarri gara harremanetan, eta Lezoko egitasmoa bideratzeko diru-laguntza eskatu dugu.

Aukerak ikusten dizkiozu egitasmoari?

P.A.: Krisi garaian honetan egitasmo berritzaileak behar ditugu, eta halako kasu baten aurrean gaude. Jakitun gara zailtasunak izango ditugula, baina esperimendatzeko prest gaude; ikusi nahi dugu **Kokatu** baliagarria izan daitekeen zailtasunak dituzten pertsonen lan-munduan txertatze prozesua errazteko.

IRI TZIA



Gipuzkoako Kutxa pribatizatzeak, kontrol sozial eta publikoa kentzea, eta, banko-fundazio bihurtuta, erabaki guzti guztiak 15 pertsonaren esku geratuko lirateke. Bertan, gaur egun, Gipuzkoako Foru Aldundiak, udalek, eragile sozialek, sindikatuek eta Kutxako bezeroek duten ordezkarritza galdu egingo lukete. Ez gaude ados proposamen honekin, eta aldatibak badaude.

Esan beharra dugu, ez dela nahitaez pribatizatu behar, legearen baitan beste aukera batzuk badaude. Kutxak ez du zertan baku-fundazio izan, fundazio arrunt izan daiteke. Gipuzkoako Foru Aldundiak plaza-ratu duen proposamenean, Kutxak, fundazio arrunt batean bihurtzea aurreikusten da; lurraldeko instituzioek, sindikatuek, eragile sozialek, bezeroek... ordezkarritza izaten jarraituko luketen eta bertan erabakietan parte hartzeko aukera ere. Gaur egun, Kutxak, Kutxabanken dituen akzioak Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta udalen esku uztea proposatzen da.

Bestelako etorkizun baten aldeko apustua egin nahi dugu, Kutxaren eta Kutxabanken izaera publiko eta soziala mantentzea. Euskal Herriko jardun ekonomikoan lagunduko duen erakundea nahi dugu, etxe kalera-tzeak eta IRPH geldiarazten duena eta benetako Gizarte Ekintza sustatzen duena. Beraz, badaude alternatibarik, borondate politikoa falta da.

Kutxako kontrol publiko eta sozialaren alde gaude.



Aprovechamos la ocasión, en primer lugar, para saludar a todos los lezotarras y desearles que hayan pasado unas felices fiestas patronales de Santa Cruz.

Después, dadas las fechas en que nos encontramos, hacer un balance de la legislatura municipal, que termina en mayo del año que viene. En este sentido debemos de señalar, que este gobierno municipal habrá hecho cosas buenas y malas, pero lo peor es que no ha escuchado nada a los lezotarras que no sean de su tendencia política o que no estén de acuerdo con sus propuestas.

El caso más claro es el Puerta a Puerta, pero hay otros. El trato con los otros grupos municipales del ayuntamiento ha sido igual, aunque debemos de señalar y como representante del partido socialista, que su conducta personal ha variado respecto a anteriores legislaturas. Y teniendo en cuenta en que circunstancias tan tristes hemos tenido que hacer valer nuestra representación política, Bildu, como antes Batasuna, o como se quieran llamar, llevan ostentando mayorías absolutas en sucesivas legislaturas.

Este apoyo popular les podía inspirar a ser más prudentes y llegar a un consenso con el resto de los ciudadanos que no les han votado. Pues no, hacen justamente lo contrario. Esto debería hacer reflexionar a los lezotarras, de todas las opiniones políticas, porque un grupo que no respeta a todos los lezotarras, solamente a algunos, quizá no debería ostentar la máxima representación municipal.

Por último, mostrar a todos los lezotarras que lo están pasando mal, sobre todos por razones económicas y sociales, todo nuestro apoyo y solidaridad y señalar que estamos luchando con todas nuestras fuerzas para solucionar esos problemas y para que las causas que han originado esta crisis no se vuelvan a repetir.

IN KES TA

Lezoko Udala auzokonposta egiteko sei gune egokitzen ari da, eta herritarek edo-eta familiek etxeko hondakinak konpost bihurtzeko kanpainan parte hartzeko aukera daukate. **Euren iritzia jakin nahi izan dugu.**



IBAI KARRERA AROZENA

Irakurri dut auzokonpostarena, eta ongi ikusten dut. Atez Ateko bilketa sistemak, oraingoz, badirudi Lezon oso ondo funtzionatzen duela eta iruditzen zait egitasmo berria arrakastatsua izan daitekeela. Nire kasuan, etxean materia organiko gutxi sortzen dugu, baina asko sortzen den etxebizitzentzat alternatiba ona da. Auzokonpostarekin herritarrok zaborra kudeatzeko aukera daukagu eta hori beti positiboa da.



INES TOBÍAS MATEOS

Me parece interesante que se habiliten espacios de este tipo, sobre todo porque hay mucha gente que no puede hacerlo en su casa. Nosotros, por ejemplo, la gestión de los residuos la hacemos bajo los parámetros del Puerta a Puerta, y lo llevamos bien, aunque al principio cuesta un poco lo de los días. Ahora, no sé si me atrevería a participar en la campaña del compostaje comunitario, me parece complicado.



MARÍA LUISA NAVARRO LUJANBIO

Zenbat eta zabor gutxiago egin, orduan eta hobe. Garai batean apenas sortzen genuen zaborra; sutara botatzen genuen eta sortzen zen hautsa, besterik ez. Orain zerrikeria mordoa sortzen dugu eta zaborren kudeaketa hobetzeko hartzen diren neurriak begi onez ikusten ditut. Nik etxe ondoan izango dut auzokonposta gunea, eta parte hartuko dut; bile-retan izan naiz eta izena eman dut ia. Orain egoki egiten ikasi behar dut.



JUAN JOSÉ ALMENDRO GÓMEZ

Todas las iniciativas que se ponen en marcha en este sentido son bienvenidas, yo por lo menos lo veo así. En mi caso, tengo un cuñado que tiene un caserío y desde hace tiempo llevamos toda la materia orgánica para que se la coman los animales. Y no sé si es por esa razón, pero la verdad es que no le he prestado demasiada atención a la campaña, aunque estoy completamente a favor de este tipo de iniciativas.

LEZO ZURI BELTZEAN



Emakume langileak

Aurreko belaunaldietan, tradizioz, gizonetzkoak izan dira etxetik kanpo lanean aritu direnak etxea gobernatzearen ardura –haurrak, garbiketa, otorduak, eta abar– emakumeen gain utziz. Gaur egun, kasu askotan gizonetzkoak

baino baldintza kaskarragoetan, emakumeak erabat integratuta daude lan munduan. Maite Gezalak utzitako argazkian, Lezoko emakumeak joste eta brodatze ikastaro batean ageri dira. 1930. urte inguruan

ateratakoa da, eta besteak beste Miren Gezala, Catalina Cordero, Pilar Salaberria, Carmen Garmendia, Rosa Berasarte, Barbara kerejeta, Axuntzion Unzain, Maria Artola edo-eta Flora Labordeta ageri dira.